



## Matrimonio previsto in Svizzera

**Kosovo**

10.06.2024

### Documenti da consegnare personalmente alla rappresentanza svizzera

#### Della persona straniera residente in Kosovo:

- Passaporto originale + 2 fotocopie del passaporto (solo la pagina con la foto)
- Formulário «**Richiesta di espletamento della procedura preparatoria al matrimonio o di rilascio di un certificato di capacità matrimoniale**», completamente compilato, senza però la firma né la data;
- Originale dell'atto di nascita «**Certifikatë e lindjes**», rilasciato dall'ufficio di stato civile del luogo di nascita
- Originale del certificato d'archivio «**Vërtetim nga Arkivi**», con traduzione
- Originale dell'attestazione di domicilio «**Certifikatë e vendbanimit**»
- Originale del certificato di stato civile «**Certifikatë e gjendjes martesore**»
- Se divorziati: copia autenticata della sentenza di divorzio con annotazione ufficiale dell'entrata in vigore originale, «**Kopje e vërtetuar e vendimit të shkurorëzimit me shënim rreth plotfuqishmërisë**», con apostilla e traduzione
- Se vedovi: certificato di morte in originale «**Certifikatë e vdekjes**»
- In caso di cambiamento del nome: decisione di cambiamento del nome con nota ufficiale dell'entrata in vigore originale «**Vendimi për ndryshimin e emrit/mbiemrit me shënim rreth plotfuqishmërisë**», con apostilla e traduzione

#### Per eventuali figli della coppia non ancora iscritti nel registro svizzero dello stato civile:

- 2 fotocopie del passaporto (solo la pagina con la foto)
- Originale dell'atto di nascita «**Certifikatë e lindjes**», rilasciato dall'ufficio di stato civile del luogo di nascita
- Originale del certificato d'archivio «**Vërtetim nga Arkivi**», con traduzione
- Originale dell'attestazione di domicilio «**Certifikatë e vendbanimit**»

#### Della persona domiciliata in Svizzera

- 4 copie del passaporto (solo la pagina con la foto)
- 4 copie del permesso di soggiorno svizzero (se di nazionalità straniera)

### Con la domanda di di permesso di soggiorno in Svizzera (visto per ricongiungimento familiare)

- 3 [formulari di domanda di visto](#) (Visto D) compilati e firmati
- 4 fotografie formato passaporto
- Passaporto in originale + 2 copie del passaporto (solo la pagina con la foto)
- originale dell'estratto del casellario giudiziale attuale «**Certifikatë mbi dënimet penale**» (vedi piattaforma ufficiale e-Kosova), con traduzione + 1 copia

### Documenti di stato civile e apostilla

I documenti originali sono destinati all'autorità dello stato civile svizzero competente e non verranno restituiti. I documenti richiesti non possono essere più vecchi di sei mesi. Non sono ammesse fotocopie. Se necessario possono essere richiesti documenti supplementari.

Le traduzioni devono essere in una lingua nazionale svizzera o in inglese.

Le apostille possono essere richieste agli uffici seguenti:

**Documenti di stato civile:**

presso il Ministero degli Interni

Ministria e Punëve të Brendshme  
Sektor për Regjistrim dhe Status Civil  
Agjencioni për Regjistrimin e Qytetarëve  
Luan Haradinaj, 10000 Pristina

**Sentenze di tribunale e/o decisioni:**

presso il Ministero degli Affari Esteri

Ministria e Punëve të Jashtme  
Ndërtesa e Ministrisë së Punëve të Jashtme  
Luan Haradinaj, 10000 Pristina

### **Emolumenti**

Gli emolumenti di questa procedura preparatoria ammontano a: € 230

Di più per una richiesta di permesso di soggiorno in Svizzera (visto per ricongiungimento familiare): € 90

Gratis: per familiari di cittadini svizzeri e UE/AELS oppure bambini al di sotto dei 6 anni

Pagamento preferibilmente per carta bancaria (Visa/Mastercard)

### **Appuntamento**

L'appuntamento sarà attribuito solo quando saranno disponibili tutti i documenti in conformità con questo foglio informativo.

Per fare ciò, vogliate compilare il [formulario di contatto](#) sul nostro sito web:

<https://www.eda.admin.ch/countries/kosovo/it/home/etc/kontaktform-langfristige-visa.html>

